



# Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,724—FRIDAY, OCTOBER 5, 1900.

PART I.—General : Minutes, Proclamations, Appointments,  
and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile.

PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

## Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	PAGE		PAGE
Minutes by the Governor ...	—	Notices by the Currency Commissioners ...	—
Proclamations by the Governor ...	753	Miscellaneous Departmental Notices ...	763
Legislative Council Proceedings ...	756	Notices calling for Tenders ...	765
Appointments, &c., by the Governor ...	754	Sales of Unserviceable Articles ...	—
Appointments, &c., of Registrars ...	755	Registrar-General's Vital Statistics ...	—
Government Notifications ...	756	Meteorological Returns ...	—
Revenue and Expenditure Returns ...	—	Books registered under Ordinance No. 1 of 1885 ...	—

*Notices received too late for Parts II. to V. are occasionally inserted at the end of this Part.*

## PROCLAMATIONS BY THE GOVERNOR.

IN the Name of Her Majesty VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith.

### PROCLAMATION.

By His Excellency the Right Honourable Sir J. WEST RIDGEWAY, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Knight Commander of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Commander of the Most Exalted Order of the Star of India, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

WEST RIDGEWAY.

WHEREAS by section 6 of "The Medical Wants Ordinance, 1880," it is enacted that the Governor, with the advice of the Executive Council, may, for the purpose of the said Ordinance, by Proclamation in the *Gazette*, group together estates into districts, and may in the same and in like manner from time to time amend the grouping of any district or districts, or abolish any district or create a new district or new districts :

Now know Ye that We, the said Governor, with the advice of the Executive Council, do by this our Proclamation group together, for the purpose of the said Ordinance, the estates appearing in the schedule hereto into the district therein set forth.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Fourth day of October, in the year of our Lord One thousand Nine hundred.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR,

Acting Colonial Secretary.

GOD SAVE THE QUEEN!

### SCHEDULE.

*Uda Pussellawa District.*—For the following estates the hospital and dispensary will be at Uda Pussellawa :—

St. Leonard's

Liddesdale

Eskdale

IN the Name of Her Majesty VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency the Right Honourable Sir J. WEST RIDGEWAY, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Knight Commander of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Commander of the Most Exalted Order of the Star of India, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

WEST RIDGEWAY.

WHEREAS by a Proclamation dated the Seventeenth day of November, One thousand Eight hundred and Eighty-seven, it was appointed that the Districts of Chilaw and Puttalam in the North-Western Province should form two distinct districts, and that the boundaries between the said two districts for the purposes of revenue and administration and the divisions comprised in the said two districts should be those set out and defined in the schedules to the said Proclamation :

And whereas it is expedient to alter and re-define for the purposes of revenue and administration the boundaries of the divisions of the said District of Chilaw :

Now know Ye that We, the Governor of Ceylon, with the advice of the Executive Council, do hereby proclaim and appoint that from and after the First day of October, One thousand Nine hundred, the boundary between Otara palata and Kammal pattu shall be that set out and defined in the Schedule A hereto, and the villages comprised in the Otara palata shall be those set out in Schedule B hereto, and the villages comprised in the Kammal pattu shall be those set out in Schedule C hereto.

Given at Nuwara Eliya, in the said Island of Ceylon, this First day of October, in the year of our Lord One thousand Nine hundred.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

GOD SAVE THE QUEEN!

SCHEDULE A.

Boundary between Otara palata and Kammal pattu : Ging-oja, the northern and eastern boundaries of Boralessa, and the eastern boundaries of the villages Mirisankotuwa, Maguruwala, Bolawatta, Anganpitiya, Bolana, and Kammal Tambarawila.

SCHEDULE B.

Bandirippuwa, Bujjampola, Daluwela, Dankotuwa, Dikwela, Dummalakotuwa, Dummanegare, Etiyawela, Galwaka, Godella, Gonawila, Haldanduwana, Hundirapola, Jankurawela, Kahatawila, Kaliyawadana, Kaluachchimulla, Katukenda, Kebellawitagama, Kirimetiya, Kudawila, Lihiriyagama, Lunuwila, Manatture, Mawatagama, Mellawa, Metikotuwa, Mohottimulla, Motemulla, Morokkuliya, Potuwatawana, Pita-agare, Pitakotuwa, Sendiriyamulla, Singakkuliya, Otara Tambarawila, Tamarskuliya, Tulawala, Wekade, Yogyana.

SCHEDULE C.

Aluttota, Anganpitiya, Bolana, Bolawatta, Boralessa, Dombagahawatta, Dummaladeniya east, Dummaladeniya west, Kammal north, Kammal south, Kolinjadiya, Kulamulla, Maguruwala, Mampitiya, Mirisankotuwa, Nainamadama east, Nainamadama west, Nanchundankarai, Pahala Katuneriya, Rangammulla, Tambarawila, Topputote, Ulhitiyawa, Wayikkala, Wennappuwa.

APPOINTMENTS, &c.. BY THE GOVERNOR.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments :—

Mr. W. A. WEERAKOON to be Assistant Superintendent, Ratnapura Jail, in addition to his own duties as Office Assistant at Ratnapura to the Government Agent, Province of Sabaragamuwa.

Mr. E. WEBB to be a Visitor to the Kandy Hospital.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 3, 1900.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments with effect from the 8th to 17th October, 1900 :—

Mr. W. N. S. ASSERAPPA under section 55, sub-section (a), of Ordinance No. 7 of 1887, to act as Additional Police Magistrate, Colombo, and Additional Municipal Magistrate, Colombo, during the absence on leave of Mr. E. F. ONDAATJE.

Mr. W. N. S. ASSERAPPA to act as Deputy Fiscal, Colombo, and Assistant Superintendent of Hulftsdorp Prison, during the absence on leave of Mr. E. F. ONDAATJE.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.  
Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 5, 1900.

**HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR** has been pleased to recognize Mr. T. C. TCHOKOFF as Acting Imperial Russian Consular Agent during the absence of Mr. J. STCHERBATCHOFF from the Island.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, September 29, 1900.

**HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR** has been pleased to recognize Mr. THOMAS STAINES CLARK as Acting Consul for Siam during the absence of Mr. S. D. YOUNG from the Island.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 2, 1900.

**HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR** has been pleased to recognize Mr. JEAN STEIGER provisionally as United States Consular Agent at Galle during the absence from the Island of Mr. EMIL BRETSCHER.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 2, 1900.

**HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR** has been pleased to appoint the under-mentioned persons to be Assessors for the town and gravets of Nuwara Eliya for the year 1901, under the provisions of the 5th section of Ordinance No. 7 of 1866 :—

Mr. F. W. WHITE.

Mr. B. JAYAWARDENE, Gravets Muhandiram.

Mr. R. F. REBEIRA.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 1, 1900.

**HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR** has been pleased, under section 120 of "The Criminal Procedure Code, 1898," to appoint LIYANA ARACHCHILLAGE KALUHAMY to be an Inquirer for the Three Korales and Lower Bulat gama in the Province of Sabaragamuwa.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 1, 1900.

**HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR** has been pleased, under section 120 of "The Criminal Procedure Code, 1898," to appoint the under-mentioned persons to be Inquirers for the divisions named :—

Mr. T. B. KATUGAHA, Ratemahatmaya, for the Buttala Division of the Province of Uva.

Mr. T. B. GIRAGAMA, Ratemahatmaya, for the Wiyaluwa Division of the Province of Uva.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 4, 1900.

**HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR** has been pleased, under the provisions of section 120 of "The Criminal Procedure Code, 1898," to appoint RUPASINHE ARACHCHIGE STEPHEN DE SILVA GUNAWARDENA to be an Inquirer for Uduwa palata in the District of Kegalla.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 4, 1900.

**HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR** has been pleased to appoint Mr. DAVID DIAS DISSANAYAKA, of Nikape, to be a Notary Public at Gangodawila and Mampe and throughout Salpiti korale of the Colombo District in the Western Province, and to practise as such in the Sinhalese language.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 2, 1900.

## APPOINTMENTS, &c., OF REGISTRARS.

**H**IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. H. DE COSTE, Head Clerk of the Chilaw Land Registry, to act as Registrar of Lands for the North-Western Province, holding office at Chilaw for seven days from the 11th October, 1900, during the absence on leave of the Registrar, Mr. E. F. DIAS, or until further orders.

By His Excellency's command,  
W. T. TAYLOR,  
Colonial Secretary's Office, Acting Colonial Secretary.  
Colombo, October 3, 1900.

**T**HE following appointments under the provisos of section 7 of the Ordinance No. 1 of 1895 and section 7 of the Ordinance No. 2 of 1895 are hereby notified:—

The Provincial Registrar, Colombo, has appointed Miss ANNIE SYMONDS to act as Registrar of Births and Deaths of Division No. 2 of the Colombo Municipality, in the Colombo District of the Western Province, on the 28th September, 1900, during the absence of the Registrar,

Mr. J. H. S. GUNAWARDANE, on duty. Her office will be at No. 45 B, Union Place.

The Assistant Provincial Registrar, Galle, has appointed Dr. M. ELIYATAMBY to act as Registrar of Births and Deaths of Galle Municipality division, in the Galle District of the Southern Province, for the 2nd October, 1900, during the absence of the Registrar, Mr. J. B. PRINS, on leave. His office will be at the Civil Hospital, Mahamodara.

The Assistant Provincial Registrar, Kurunegala, has appointed RATNAYAKE MUDIYANSELAGE UKKUHAMI to act as Registrar of Births and Deaths of Kudagalboda korale division and as Registrar of General Marriages of Weudawili hatpattu division, in the Kurunegala District of the North-Western Province, for fourteen days from the 2nd October, 1900, during the absence of the Registrar, H. MUDIYANSE, on sick leave. His office will be at Rekawa.

Registrar-General's Office,  
Colombo, October 4, 1900.

S. HAUGHTON,  
Registrar-General.

## GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

**A** MEETING of the Legislative Council will be held at the Council Chamber on Friday, the 12th instant, at 3 P.M.

Council Chamber,  
Colombo, October 1, 1900.

By order,  
A. G. CLAYTON,  
Clerk to the Council.

**W**ITH reference to the notification dated 29th August, 1900, published in the *Gazette* of 31st August, 1900, it is hereby notified that the examination in the Criminal Procedure Code under the Minute of 26th March, 1900, will be held at the Kandy Kachcheri as well as at Colombo on the 15th October, 1900.

2. Candidates who are desirous of presenting themselves for the examination at Kandy should communicate as early as possible with the Colonial Secretary's Office.

By His Excellency the Governor's command,

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 1, 1900.

W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

**I**N accordance with articles (c) and (d) of the amended Government Minute dated December 7, 1894, it is hereby notified that the rate of exchange which ruled on the 29th September last was—

1s. 3<sup>15</sup>/<sub>16</sub>d.

Audit Office,  
Colombo, October 4, 1900.

C. E. D. PENNYQUICK,  
Acting Auditor-General.

**N**OTICE is hereby given that a Board appointed by His Excellency the Governor will sit on the following day at the Council Chamber for the purpose of opening and considering tenders for the purchase of the following Arrack Rents for the periods as stated:—

*October 15, 1900.*

*Northern Province.*—District of Jaffna. For a period of one or two years from the 1st January, 1901.

*Eastern Province.*—District of Batticaloa. For a period of one or two years from the 1st January, 1901.

*Eastern Province.*—The District of Trincomalee. For a period of one or two years from the 1st January, 1901.

No tender will be received after 12.30 P.M. on the appointed day.

Each tenderer should state in his tender the period or periods in respect of which he tenders, and the price or prices that he is prepared to pay.

Tenders, properly sealed, may either be posted, addressed to the Hon. Mr. W. T. Taylor, C.M.G., Acting Colonial Secretary, marked "Arrack Rent Tender," or delivered personally by the tenderer to the Board.

Forms of conditions of sale with lists of taverns can be obtained at any Kachcheri in the Island. Any further information required will be supplied by the Hon. the Government Agent, Western Province, on application made to him either personally or by letter.

Tenderers who cannot speak English and wish to communicate with the Board must bring their own interpreters.

No tender will be considered unless the tenderer is present in person or by his authorized agent at the Council Chamber, and is prepared to deposit forthwith the amount of one month's rent as tendered by him.

Various alterations have been introduced in the new conditions of sale, and intending purchasers are advised to obtain copies before putting in their tenders.

Purchasers of these rents will be allowed to sell arrack at any price not below Rs. 4.50 per gallon.

Forms of tender can be obtained free of charge on application personally or by letter to the Government Agent, Colombo.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, October 1, 1900.

By His Excellency's command,  
W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

THE following addition and amendment to rule 161 of the general rules for all prisons made by the Governor, acting with the advice of the Executive Council, under section 76 of "The Prisons Ordinance, 1877," are published for general information, and shall have effect from the 1st October, 1900.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, September 29, 1900.

By His Excellency's command,  
W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

*Addition and Amendment referred to.*

In rule 161 after the word "weeks" in line 10 add "or in the case of a prisoner undergoing his first sentence of imprisonment, three months." For the word "convicted" in line 6 substitute the word "committed."

The amended rule will read thus:—

The hair of civil and untried prisoners shall not be cut against their will, nor shall the hair of female prisoners be cut. The hair of male convicted prisoners sentenced to terms of imprisonment of six months or upwards shall be cut close, and also the hair of male prisoners committed a second or subsequent time. Provided that the hair of a prisoner shall not be cut, however often he may have been committed, unless he is under a sentence of not less than three months' rigorous imprisonment, nor unless his sentence has at least six weeks still to run. When, however, a prisoner's hair has been once cut, it shall be cut short until the prisoner is within six weeks, or, in the case of a prisoner undergoing his first sentence of imprisonment, three months of his discharge, when it shall be allowed to grow, and is not to be cut again without the special sanction of the Director and Inspector-General.

WITH reference to the *Gazette* notice dated 10th September, 1900, and published in the *Gazette* of 14th September, 1900, HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has ordered that the annexed copy of a circular despatch received from the Secretary of State for the Colonies transmitting a copy of a Convention between United Kingdom and Uruguay renewing the Treaty of Commerce and Navigation of 13th November, 1885, be published for general information.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, September 29, 1900.

By His Excellency's command,  
W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

The Right Hon. J. CHAMBERLAIN, M.P., to Governor the Right Hon. Sir J. WEST  
RIDGEWAY, K.C.M.G., K.C.B., K.C.S.I.

*Circular.*

Downing street, August 22, 1900.

SIR,—WITH reference to my circular despatch of the 27th September, 1899, and to my general despatch of the 15th instant, I have the honour to transmit to you for publication in the Colony under your Government a copy of a Convention between the United Kingdom and Uruguay renewing the Treaty of Commerce and Navigation of 13th November, 1885, which Convention was signed at Monte Video on the 15th July, 1899, and the ratifications of which were exchanged at Monte Video on the 9th June, 1900.

I have, &c.,  
J. CHAMBERLAIN.

Convention between the United Kingdom and Uruguay renewing the Treaty of Friendship, Commerce, and Navigation of November 13, 1885.

*Signed at Monte Video, July 15, 1899.*

[*Ratifications exchanged at Monte Video, June 9, 1900.*]

THEIR Excellencies Mr. Walter Baring, Her Britannic Majesty's Minister Resident, and Dr. Manuel Herrero y Espinosa, Minister for Foreign Affairs, having met together at the Ministry for Foreign Affairs of the Oriental Republic of Uruguay, have declared that, whereas it has not been

as yet possible for reasons foreign to the wishes of both Governments to conclude a Treaty of Commerce and Navigation between their respective countries to take the place of the one that has lapsed, and recognizing the fact that it is necessary that the commercial interests of the two nations should continue to be regulated by an international compact securing to them the treatment and advantages of the most favoured nation, and being duly authorized to that effect, now agree that the Treaty of Friendship, Commerce, and Navigation concluded on the 13th of November, 1885, and the ratifications of which were exchanged on the 22nd of May, 1886, shall be renewed.

They also declared that British Colonies and possessions may adhere to the present Convention within six months counting from the exchange of ratifications, any may withdraw from the same, at any time, by giving six months' notice of their intention.

In either case the notice will be given by the Representative of Her Britannic Majesty at Monte Video to the Ministry for Foreign Affairs of Uruguay.

It was also agreed that the stipulations contained in the Treaty which is to be renewed do not include cases in which the Government of the Oriental Republic of Uruguay may accord special favours, exemptions, and privileges to the citizens or products of the United States of Brazil, of the Argentine Republic, or of Paraguay in matters of commerce.

Such favours cannot be claimed on behalf of Great Britain on the ground of most-favoured-nation rights, as long as they are not conceded to other States.

It is, nevertheless, understood that the said special favours, exemptions, and privileges shall not be capable of application to products similar to those of Great Britain, nor be extended to navigation.

The present Convention shall be ratified and the ratifications exchanged at Monte Video as soon as possible.

It shall come into force from the day on which the ratifications are exchanged, and shall continue in force until the expiration of one year from the day on which one of the High Contracting Parties shall have given notice to the other of its intention of terminating it.

The undersigned Plenipotentiaries trust that in the time during which the present Convention remains in force the necessary negotiations may be carried on for the conclusion of a new Treaty more in keeping with the reciprocal interests of the two States.

In witness whereof they have signed the present Convention in duplicate at Monte Video, the Fifteenth day of July, One thousand Eight hundred and Ninety-nine.

(L. S.) WALTER BARING.

(L. S.) MANL. HERRERO Y ESPINOSA.

#### Statement of Receipts and Expenditure under the Medical Aid Ordinance during 1899.

RECEIPTS.	Amount. Rs. c.	EXPENDITURE.	Amount. Rs. c.
Receipts under clause 4 of Ordinance No. 9 of 1882 ...	122,257 45	Provisions, equipment, burials, contingencies, and printing ...	158,507 37†
Receipts under clause 15 of Ordinance No. 17 of 1880 ...	89,364 82	Salaries and allowances of medical officers and wages of dispensers, attendants, &c. ...	177,410 32
Receipts on account medicines sold to superintendents and prescriptions compounded ...	11,843 10*	Departmental expenditure ...	1,800 0
Collections at outdoor dispensaries ...	1,680 77*	Rent of outdoor dispensaries ...	9,974 0
	225,146 14	Miscellaneous charges ...	2,836 46
Charged to General Revenue ...	289,543 61	Maintenance and repairs and new works... Medicines ...	67,539 91 96,621 69†
	514,689 75		514,689 75

Audit Office,  
Colombo, September 26, 1900.

C. E. D. PENNYQUICK,  
Acting Auditor-General.

\* These figures are furnished by the Principal Civil Medical Officer and cannot be verified in this office.

† This item includes funeral expenses (Rs. 590.29) and cost of diets, &c. (Rs. 19,537.44) of estate labourers in Civil Hospitals furnished by the Principal Civil Medical Officer.

‡ These figures have been furnished by the Principal Civil Medical Officer.

THE following notices of the Board of Trade (Fisheries and Harbour Department) are published for general information :—

(F. & H. 12,432.) London, September 3, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Telegram from Her Majesty's Representative at Brest, reporting that Brest Board of Health have declared Glasgow infected with plague, and that ships from that port will be subjected to medical examination before being allowed to communicate with the shore.

(F. & H. 12,433.) London, September 3, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Telegram from Her Majesty's Representative at Madrid reporting Glasgow foul.

(F. & H. 12,435.) London, September 3, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Despatch from Her Majesty's Representative at Athens, intimating that the quarantine on vessels arriving from the ports of Asia Minor between Dikeli and Jeronda which left after 21st ultimo has been reduced to 48 hours with disinfection to be performed at Delos, but that the importation of merchandise remains forbidden.

(F. & H. 12,356.) London, September 1, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Telegram from Her Majesty's Representative at Sofia, intimating that arrivals from Glasgow are declared infected with plague.

(F. & H. 12,357.) London, September 1, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Telegram from Her Majesty's Representative at Therapia, intimating that medical inspection is imposed on arrivals from Syrian and Anatolian ports.

(F. & H. 12,361.) London, September 1, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for the Colonies, the following Quarantine Regulations in force at St. Lucia, viz.:-

Regulations made by the Governor-in-Council under authority of Section 40 of the Quarantine Ordinance, 1895.

[29th June, 1900.]

1. Vessels having bubonic plague on board, and vessels having had sickness or death on board from the disease within 30 days, shall be coaled and generally treated in the same manner as provided in respect of infected vessels, under sections 15, 24, 26, 28, 32, and 33 of the Quarantine Regulations passed by the Governor-in-Council on the 20th day of May, 1896, and shall also be subject to the penalties therein provided for any breach of such regulations.

2. Vessels arriving after less than 30 days, but not less than 14 days, from a place infected with bubonic plague, and having had no sickness or death on board from the disease during the voyage, shall be permitted by the Visiting Officer to coal at the Rendezvous Buoy, in the Castries Harbour, from lighters with the assistance of labourers from the shore, and any one from such vessel may be permitted on shore by any boat from the shore, but every precaution shall be taken to prevent rats being conveyed from any vessel to the shore.

3. Vessels arriving within 14 days from any port infected with bubonic plague, and having had no sickness or death on board from the disease during the voyage, shall be permitted by the Visiting Officer to coal in quarantine at the Rendezvous Buoy, in the Castries Harbour, from lighters with the assistance of labourers from the shore, but no such labourer or any other person shall be allowed to go on board such vessel, and such vessel shall not be coaled between sunset and sunrise, and every precaution shall be taken to prevent rats being conveyed from any such vessel to the shore.

4. The regulations passed by the Governor-in-Council on the 15th day of December, 1899, are hereby repealed.

Passed by the Governor-in-Council the 28th day of June, 1900.

E. EVELYN, Clerk of Councils.

(F. & H. 12,362.) London, September 1, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Despatch from Her Majesty's Representative at Copenhagen, enclosing the following communication respecting quarantine, viz.:-

Note Verbale.

Le Ministère des Affaires Etrangères a l'honneur de présenter ses compliments à la Legation d'Angleterre et de l'informer que le Gouvernement des Antilles Danoises a établi une quarantaine de deux semaines à cause de la peste ; vis à vis des navires arrivant de ou ayant été en communication avec Smyrne ou qui pendant leur voyage ont communiqué avec d'autres navires venant de cette localité.

En outre le même Gouvernement a défendu l'importation du port susmentionné de :

Chiffons, ouate ayant servi, bourre de laine, déchet de papier, poils, peaux, vieux sacs, tapis, broderies, laine, soie brute, et de :

Linge sale, hardes et objets de literie ayant servi, pourvu que ces objets n'arrivent pas comme bagages de voyageurs.

Le dit Gouvernement a finalement ordonné que :

Le linge, les hardes et les objets de literie arrivant comme bagages de voyageurs de la localité précitée seront désinfectés.

Copenhague, le 25 Août, 1900.

(F. & H. 12,384.) London, September 1, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Telegram from Her Majesty's Representative at Alexandria, intimating that until further notice plague rules will be enforced in Egypt against arrivals from Glasgow.

(F. & H. 12,681.) London, September 11, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Despatch from Her Majesty's Representative at Brussels, intimating that the order dispensing with bills of health in regard to vessels arriving direct from ports on the West Coast of Africa has been cancelled.

(F. & H. 12,682.) London, September 11, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Despatch from Her Majesty's Representative at Brussels, enclosing the following extract from the *Moniteur Belge* respecting quarantine, viz.:—

Service de Santé, Hygiène Publique et Voirie Communale.

Peste.—Mesures aux Frontières de Mer.

Par arrêté en date du 5 Septembre 1900, le Ministre de l'agriculture, en application de l'arrêté royal du 5 Avril 1897, a rendu les dispositions des Articles 1er à 4 de cet arrêté applicables aux provenances de Glasgow contaminé par la peste. Les dites provenances arrivant par mer seront soumises à la station sanitaire de l'Escaut et dans les ports d'Ostende et de Nieupoort, ainsi qu'à Selzaete, au régime stipulé par les chapitres II., III., et IV. du règlement sanitaire général annexé à la Convention sanitaire internationale de Venise, en date du 19 Mars 1897.

Pour extrait conforme :

Le secrétaire général,

E. BECO.

(F. & H. 12,683.) London, September 11, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Despatch from Her Majesty's Representative at Vienna, intimating that all direct arrivals from England will be subjected to medical inspection.

(F. & H. 12,704.) London, September 11, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, the following copy of a Telegram, dated 8th instant, from Her Majesty's Representative at Havre, viz.:—

The following communicated by Officers of Health. Instructions received to-day from Ministry of Interior that ships from Glasgow bound for Rouen may proceed to port to discharge their cargo provided that they have been the object at Havre of rigorous sanitary inspection and disinfection of cargo and ship.

(F. & H. 12,705.) London, September 11, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Telegram from Her Majesty's Representative at Canea, intimating that five days' quarantine is imposed against Glasgow, and medical inspection of arrivals from all British ports.

(F. & H. 12,716.) London, September 11, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, the following Telegram from Her Majesty's Representative at Bordeaux:—"Medical inspection is imposed on arrivals for Bordeaux at Paulliac, and if necessary, quarantine imposed. Medical inspection imposed on arrivals from Glasgow for Bayonne, St. Nazaire, or Paulliac.

(F. & H. 12,619.) London, September 8, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Telegram from Her Majesty's Representative at Brest, that commencing September 12 ships from British ports must provide themselves with bills of health.

(F. & H. 12,620.) London, September 8, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Telegram from Her Majesty's Representative at Athens, intimating that five days' quarantine on arrivals from Glasgow sailing after 4th September at Salamis quarantine station, and severe medical inspection on arrivals from English ports, in consequence of cases of plague; but there is no prohibition of merchandise.



(F. & H. 12,621.) London, September 8, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Telegram from Her Majesty's Representative at Rio, intimating that Glasgow has been declared infected with plague, and other ports of Scotland suspected, as well as ships sailing from 20th August therefrom.

(F. & H. 12,638.) London, September 8, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, the following copy of a Telegram from Her Majesty's Representative at St. Petersburg, viz. :—" Consuls at Odessa and Batoum report quarantine against Constantinople abolished."

(F. & H. 12,581.) London, September 10, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Despatch from Her Majesty's Representative at Hamburg, enclosing the following copy of a Decree of the Senate of Bremen, prescribing measures for the prevention of the importation of contagious diseases, viz. :—

(Translation.)

An order of the Senate of Bremen prescribing Measures to prevent the Importation of Contagious Diseases.

§ 1. All seagoing vessels arriving at Bremen or Bremerhaven or lying in harbour at those places are liable to sanitary police inspection held by the Port Doctor and his assistants.

§ 2. Masters or their substitutes are bound to afford the sanitary officials access to every part of the ship, to supply them with every desired information, and, on request, to produce to them the ship's papers.

§ 3. Masters, officers, and crews may not leave the ship on her arrival until the first inspection by the sanitary police officials has taken place, and must comply with all orders from the sanitary officials.

§ 4. Persons suffering from contagious diseases, fever, cholera, cutaneous affections, or scurvy, may only leave the ship after they have been examined by, and with the permission of, the Port Doctor.

§ 5. Notice must be given as soon as possible by the Master or his substitute, either personally or through the Harbour Police to the Port Doctor, of all internal complaints which may occur on board ship during her stay in port.

§ 6. Infringements of this Order are punishable with fine not exceeding 150 marks, or imprisonment for a period not exceeding six weeks.

§ 7. This order will come into force on the 1st September, 1900, and may, by decision of the competent Health Department, apply also to river boats.

(F. & H. 12,581.) London, September 10, 1900.

The Board of Trade have received, through the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Despatch from Her Majesty's Representative at Hamburg, enclosing the following copies of the Regulations in force for the prevention of the importation of contagious diseases, viz. :—

Sanitary Control of Ships in the Port of Hamburg.

(Extract from the Harbour Regulations, dated July 1st, 1897.)

§ 18. All vessels arriving at the Port of Hamburg or lying at the said port are subject to a sanitary control by the Port Medical Officer of Health or his officials.

§ 19. All persons suffering from contagious diseases or fever, diarrhoea with vomiting, rash or scurvy, are not allowed to leave the vessel before having been examined by the Port Medical Officer of Health.

§ 20. Notice is to be given at once of every case of internal disease happening on board whilst lying in this port, to the Harbour Police Offices or Port Medical Officer of Health.

§ 21. Strict information on any sanitary matter, relating to the ship, must be given, if required so, by the Master or his representative to the Port Medical Officer or his officials. Special care must be taken to report every case of disease or death which happened on board during the voyage.

§ 22. The Port Medical Officer of Health is entitled to direct and order all isolations, disembarkations, vaccinations, and any other sanitary measure relating to disinfection, cleanliness, ventilation, heating, &c., of the fore-cabin or other rooms on board, in case such measures may appear to him necessary in the interest of public health, and, if need be, may have his orders carried out by aid of the Harbour Police Authority.

§ 23. Do not use the river water for drinking or cooking purposes, nor for the cleaning of plates and dishes, &c.

§ 24. Keep the closets used by the crew closed while at the quays. Use the closets on shore. Keep all closets on board thoroughly clean.

§ 25. Vessels carrying the yellow flag at the foremast are not allowed to have communication whatever with other vessels or persons from shore.

§ 26. A person offending against any of these orders shall be liable to a penalty, either by fine not exceeding marks 150, or by imprisonment not exceeding six weeks, provided that not a more severe punishment may be inflicted by virtue of general laws and regulations.

(Translation.)

Regulation concerning the Police Sanitary Control of Vessels in the Hamburg Harbour.

For the prevention of the introduction of cases of plague, the Senate, with reference to paragraph 2 of the Harbour Regulations of the 2nd of June, 1897, decrees as follows:—

The officers and crews of vessels arriving at Hamburg are not permitted to leave their vessels before the prescribed sanitary Police examination by the Port Doctor or his representative, as decreed for all ships by paragraph 18 of the Harbour Regulations of June 30th, 1897, shall have taken place. The first examination will take place as soon as possible after the ship has been moored, if necessary during the night.

The Harbour Police Authorities are instructed to prevent any breach of this Order.

It is at the same time pointed out that according to paragraph 19 of the Harbour Regulations, persons suffering from contagious diseases or fever, diarrhoea with vomiting, rash or scurvy, are not allowed to quit the vessel before examination by, and then only with permission of, the Port Medical Officer.

Contravention of this Order will, according to paragraph 38 of the Harbour Regulations, be punished by fine up to mks. 150, or, in the case of inability to pay same, by imprisonment up to six weeks.

Given at the Sitting of the Senate, Hamburg, September 6th, 1899

IT is hereby notified for general information that 161,647 acres of surveyed lands are available for sale in the under-mentioned Provinces:—

*In the Western Province*, 18,909 acres, situated in Siyane, Hewagam, Salpiti, and Alutkuru korales of the Colombo District, consisting of forest, chena, and jungle lands.

*In the Central Province*, 2,841 acres, situated in the Kandy, Matale, and Nuwara Eliya Districts, and composed chiefly of jungle, chena, and patana lands.

*In the Southern Province*, 28,278 acres, situated in the Hambantota District, consisting of paddy fields, chena, jungle, and garden land.

*In the Eastern Province*, 38,260 acres, situated in the Batticaloa and Trincomalee Districts, consisting of garden lands, paddy lands, and jungle.

*In the North-Central Province*, 10,270 acres, distributed throughout the Province.

*In the Province of Uva*, 13,936 acres, situated in the Yatikinda division, and consisting of patana, chena, and paddy fields.

*In the Province of Sabaragamuwa*, 49,153 acres, situated in the Ratnapura and Kegalla Districts, consisting of forest and chena lands.

By His Excellency the Lieut.-Governor's command,

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, August 5, 1899.

W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

## MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

PUBLICATIONS FOR SALE at the Government  
Record Office, Colombo :—

## Legal.

## LEGISLATIVE ENACTMENTS, REVISED EDITION.

	Rs. c.
Vol. I., 1799 to 1882.—Bound in leather ...	7 50
Vol. II., 1883 to 1889.—Bound in leather ...	7 50
Vol. III., 1889 to 1894.—Bound in leather ...	7 50
Unbound copies, each volume ...	5 50

## NEW SERIES.

Vol. IV., Part I., 5 of 1894 to 3 of 1895 ...	0 75
Vol. IV., Part II., 4 of 1895 to 4 of 1896 ...	1 0
Vol. IV., Part III., 5 of 1896 to 3 of 1897 ...	1 15
Vol. IV., Part IV., 4 of 1897 to 17 of 1898 ...	2 0
Vol. V., Part I., 18 of 1898 to 3 of 1899 ...	0 25

## OLD EDITION.

## Volume I.

All Proclamations, Regulations, and Ordinances  
in force in the Colony on 12th January, 1870 ... 15 0

## Volume II.

Part	From	To		Rs. c.
1	6 of 1870	— 9 of 1871	...	1 0
2	10 of 1871	— 28 of 1871	...	1 0
3	1 of 1872	— 7 of 1873	...	1 0
4	8 of 1873	— 23 of 1873	...	1 0
5	1 of 1874	— 3 of 1875	...	1 0
6	4 of 1875	— 3 of 1876	...	1 0
7	4 of 1876	— 4 of 1877	...	1 0
8	5 of 1877	— 8 of 1877	...	0 50
9	9 of 1877	— 23 of 1877	...	1 0
10	1 of 1878	— 16 of 1878	...	1 0
11	1 of 1879	— 15 of 1879	...	1 0

## Volume III.

1	1 of 1880	— 17 of 1880	...	1 0
2	1 of 1881	— 18 of 1881	...	1 0
3	1 of 1882	— 16 of 1882	...	1 0
4	1 of 1883	— 18 of 1884	...	3 0
5	19 of 1884	— 11 of 1885	...	1 0

## Volume IV.

1	12 of 1885	— 8 of 1886	...	1 0
2	9 of 1886	— 7 of 1887	...	1 0
3	8 of 1887	— 2 of 1888	...	0 40
4	3 of 1888	— 15 of 1889	...	2 70

## Volume V.

1	16 of 1889	— 8 of 1890	...	0 85
2	9 of 1890	— 1 of 1891	...	0 45
3	2 of 1891	— 8 of 1892	...	0 95
4	9 of 1892	— 28 of 1892	...	0 60
5	1 of 1893	— 4 of 1894	...	0 55

Special Editions of the following, with Tables of  
Sections and Indices, in paper covers, are  
obtainable :—

The Penal Code (2 of 1883)...	2 0
The Courts Ordinance (1 of 1889) ...	0 50
The Civil Procedure Code (2 of 1889) ...	5 0
The Penal Code, in Sinhalese or in Tamil ...	1 0
The Evidence Act (14 of 1895) ...	0 60
The Criminal Procedure Code (15 of 1898) ...	3 0
Do. bound in leather ...	4 50
Index in separate form ...	1 0

Books of Ordinances passed in the following  
Sessions (old Quarto Edition) can be had, price  
Re. 1 each :—1836, 1842, 1843, 1846, 1848, 1849,  
1850, 1851, 1854, 1855, 1856, 1857, 1860, 1863-4,  
1866-67, 1867-8, 1869-70, 1870-1, 1872-3, 1873.  
Separate copies of Ordinances in English (where  
available, and, where translations have been  
published, in Sinhalese and Tamil) may be  
obtained at 5 cents for every 8 pages or portion  
thereof.

	Rs. c.
Municipal Councils' Ordinance, No. 7 of 1887 ...	0 50
Ramanathan's Reports, 4 vols. ... each vol.	22 0
Tiruwilangam's Digest of Cases, 1st seven parts ...	7 50

## Colonial and Departmental Papers.

Copies of Government Minutes, Notifications, and Regulations, &c. (where available), for every 8 pages octavo or 4 pages quarto ...	0 5
Epitome of Government Minutes, Circulars, and Notifications, 1872-87 ...	1 0
Do. 1888-95 ...	0 50
Schedule of Proclamations, &c., promulgated during 1894 ...	1 0
Epitome of Proclamations, Notifications, &c., pro- mulgated during 1895 ...	0 40
Do. do. 1896 ...	0 75
Do. do. 1897 ...	0 50
Do. do. 1898 ...	0 70
Colonial Office Lists (annual) ...	4 0
Ceylon Civil Lists (annual) ...	1 0
Ceylon Blue Books (annual) ...	10 0
Administration Reports (annual), bound volumes ...	10 0
Do. single reports ... each 4 pp.	0 5
Sessional Papers, bound volumes... ...	10 0
Do. single papers ... each 4 pp.	0 5
Index to Sessional Papers, 1855 to 1894 ...	0 35
Reports of the Temple Lands Commissioners, 1857 to 1858 ...	0 50
Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876... ..	1 0
Itinerary of Ceylon Roads :—	
Part II.—Minor Roads (1888), with Map ...	8 0
Do. do. without Map ...	3 0
Gazetteer of the Western Province ...	0 50
Census of Ceylon, 1891 ...	12 0
District Manuals :—	
Mannar, by the late W. J. S. Boake, C.C.S. ...	1 0
Uva, by H. White, C.C.S. ...	2 50
Nuwara Eliya, by C. J. R. Le Mesurier, C.C.S. ...	5 0
Vanni Districts, by J. P. Lewis, C.C.S. ...	5 0
Register of Books printed in Ceylon and registered under Ordinance No. 1 of 1885 :—	
Part I., 1885-88 ...	1 25
Part II., 1888-92 ...	1 40
Part III., 1892-94 ...	1 50
Part IV., 1894-97 ...	1 50

## Archæology.

Dr. Müller's Report on Inscriptions of Ceylon :—	
Text ...	5 0
Plates ...	5 0
Architectural Remains of Anuradhapura (with Plates), by J. G. Smither, F.R.I.B.A. :—	
In boards ...	40 0
In cloth ...	60 0
Return of Architectura and Archaeological Remains and other Antiquities in Ceylon ...	1 20
Reports on the Archaeological Survey of Ceylon :—	
Kegalla District ...	6 0
Anuradhapura (I.) ...	0 55
Do. (II.) ...	1 0
Do. (III.) ...	1 65
Do. (IV.) ...	1 0
Do. (V.) ...	2 0
Do. (VI.) ...	2 0
Do. (VII.) ...	4 0

## Natural History.

Report on Brown Scale (or Bug) on Coffee ...	1 0
The Green-Scale Bug in connection with the Cultivation of Coffee.—Observations by Mr. E. Ernest Green (illustrated) ...	1 0
The Flora of Ceylon, by Dr. Trimen :—	
Parts III. and IV. (with plates) ...	20 0
Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts, with coloured plates ... each part	14 50
The Kitul Palm and its Uses, by T. B. Pohath- Keheppannala ...	10 0

**Oriental Literature.**

	Rs.	c.
The Mahawansa :—		
Original Pali Text, Part I. ...	7	50
Do. Part II. ...	7	50
Sinhalese Translation, Part I. ...	5	0
Do. Part II. ...	5	0
Wijesinha's English Translation of Part II., with Turnour's Translation of Part I. ...	7	50
The Mahawansa Tika, with Mahawansa Pali, bound in stiff covers ...	7	50
Do. do. unbound ...	6	50
Saddharmalankaraya ...	2	0
Extracts from the "Pujawaliya" (English) ...	1	0
Do. do. (Sinhalese) ...	0	75
Nitinighanduwa, English ...	1	0
Do. Sinhalese ...	1	0
Moggallana Panchika Pradipa ...	1	0
The Tesawalamai ...	0	50
Lapidarium Zeylanicum ...	31	50
Dravidian Comparative Grammar ...	13	0
Pali Grammar ...	5	0
Glossary of Native Words occurring in Official Documents (second edition) ...	0	50
Do. (third edition) ...	0	30
Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanscrit Manuscripts in Temple Libraries ...	0	50
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Pali, and Sinhalese Works ...	5	0
Mugdhabodha Wyakarana ...	5	0
Mukhamatta Dipani ...	5	0
Kawsilumina ...	1	50
Pybus's Mission to Kandy ...	0	50
Papers on the Custom of Polyandry as practised in Ceylon ...	0	15

**Rules, Tables, and Tariffs.**

Regulations under the Merchandise and Trade Marks Ordinance (No. 13 of 1888) ...	0	15
Petroleum Rules, 1896 ...	0	10
Customs Annual Returns ...	1	0
Customs Tariff ...	0	10
Customs Regulations ...	0	25
Rules of the Public Service Mutual Guarantee Association ...	0	10
Tables for calculating Pensions under the Widows' and Orphans' Pension Fund ...	0	25
Exchange Compensation Tables ...	0	50
Headman's Act Book English ...	1	0
Do. Sinhalese ...	0	90

Application for any publication in the above List should be made to the *Government Recordkeeper*, at the Colonial Secretary's Office, Colombo, and should be accompanied by payment in advance.

Payment should be made by Post Office Order, Government Draft, or uncrossed Cheque on a Colombo Bank. *Stamps will not be accepted in payment.*

J. J. THORBURN,  
Government Recordkeeper.

November, 1899.

**THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE** is published every *Friday* at the Government Printing Office, Colombo.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance and can only be booked to terminate at the end of a quarter.

Single copies, when available, 25 cents each.

*Charges for approved Advertisements, payable in advance.*

	Rs.	c.
A column ...	7	50
Two-thirds of a column ...	5	0
Half a column ...	4	0
For small notices not exceeding 20 lines (9 words as a rule to the line) ...	2	50

Second and third insertions (consecutive), two-third and one-half, respectively, of the above rates.

Cheques on outstation Banks must include usual Bank commission.

Advertisements should reach the Government Printer before noon on *Thursday*.

**THE NEW LAW REPORTS**, issued by authority Subscription, Rs. 10 per volume of twelve parts and Digest, payable in advance to the Government Printer. Volumes I, II., and III. available for sale.

Back Numbers and Volumes of **THE SUPREME COURT CIRCULAR** (publication of which was discontinued on December 31, 1891) are also on sale at the Government Printing Office, as follows :—

	Rs.	c.
Volume I. ...	3	25
Volumes II. to IX., each ...	6	50
Separate Numbers, each ...	0	25

For all other Government Publications application should be made to the Recordkeeper, at the Government Record Office, Colombo.

G. J. A. SKEEN,  
Government Printer.

**THE "KEW BULLETIN"** of miscellaneous information is issued as an occasional publication from the Royal Gardens at Kew.

It contains notes on the economic products of plants which have been made the subject of particular study and investigation at Kew, and it is intended to be a means of communication to persons interested in Botanical subjects and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published in London by Messrs. Eyre & Spottiswoode, East Harding street, Fleet street, E.C., and 32, Abingdon street, S.W., and it may be obtained directly from them or through any Bookseller.

Price 4*d.* per copy. By post, 5*d.* per copy.

Back numbers, previous to January, 1893, 2*d.* per copy when available.

The price of the Annual Volume of the "KEW BULLETIN" for each year, with rates of postage, is as follows:—

Price.	Price including Postage.	
	United Kingdom.	Foreign and Colonial.
s. d.	s. d.	s. d.
3 0	3 4½	3 6½

The annual Volumes for 1887 to 1890 are out of print and cannot now be supplied.

The Index to the first five volumes being Appendix IV., 1891, may be had separately, price 3*d.*

The Bulletin is also sold by John Menzies & Co., of Edinburgh and Glasgow, and Hodges, Figgis & Co., Limited of Dublin.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, February 13, 1891.

**English University Scholarship Examination.**

IT is hereby notified for general information that in future the certificate of a Medical Board appointed by Government as to physical fitness to prosecute studies in Europe will be an essential condition of the English University Scholarship.

S. M. BURROWS,  
Director.

Office of the Director of Public Instruction,  
Colombo, September 25, 1900.

**NOTICE** is hereby given that an application has been received from Mr. D. B. Jayatilake for a grant in aid of his Diyagama Vernacular Mixed School. Diyagama is in Panadure totamune, Western Province. Observations will be received not later than October 15, 1900.

S. M. BURROWS,  
Director of Public Instruction.

Office of the Director of Public Instruction,  
Colombo, September 28, 1900.

**N**OTICE is hereby given that an application has been received from the Rev. A. E. Restarick for the registration of his Kaluvanchikudiyiruppe Vernacular Girls' School as a Mixed School, and for the removal of his Paddiruppu Vernacular Mixed School from its present site to Eruvil close to the site of the old Government School.

Both schools are in Batticaloa south, Eastern Province. Observations will be received not later than October 15, 1900.

S. M. BURROWS,  
Director of Public Instruction.

Office of the Director of Public Instruction,  
Colombo, October 2, 1900.

**N**OTICE is hereby given that an application has been received from Mr. D. B. Jayatilake for a grant in aid of his Galgane Vernacular Boys' School. Galgane is in Hapitigam korgle, Western Province.

Observations will be received not later than October 13, 1900.

S. M. BURROWS,  
Director of Public Instruction.

Office of the Director of Public Instruction,  
Colombo, October 1, 1900.

**Sale of Firewood.**

**W**ITH reference to notices appearing in *Government Gazette* No. 5,716 of August 31, 1900, intending purchasers are informed that on account of many duplicate offers for blocks Nos. 2 and 3, the sale of the firewood therein will be put to auction at the office of the Assistant Conservator of Forests, Hill Reserves, Nuwara

Eliya, at 2 P.M. on Monday, October 15, 1900, and sold to the highest bidder.

A deposit of Rs. 250 in the case of block No. 2 and a deposit of Rs. 100 in the case of block No. 3 must be made on the spot by the purchaser.

Upset price,—75 cents per cubic yard.

H. R. SPENCE,  
Assistant Conservator of Forests,  
Hill Reserves.

Assistant Conservator's Office,  
Nuwara Eliya, September 29, 1900.

වෛ 1900 ක්වූ අගෝස්තු මස 31 වෙනි දින නොමිමර 5,716 දරන ආණ්ඩුවේ ගැසට් පත්‍රයේ ප්‍රකාශ කර තිබුණු දෑ විමට එකඟව මිලේට ගන්න ඉන්න අවසරයට දන්වන වගනම්, එක ගනනේ වැන්වුරුණු කුහක් කවිට් දෙකට සහ තුනටත් නිබන නිසා එකිනිසා තිබුණු දර විකිනීම ක්‍රමවර්ගයේ කැලැප්පත්ත දන්තාන්යේගේ කන්තෝරුවේදී ලබන මක්කෝම්බු මස 15 වෙනි සඳුදාට ප්‍රසිධ වෙන්දේසියේ වැඩි ඉල්ලුම් කාරයාට විකුනන්න සෙදෙනවා. මිලේට ගන්න ඇත්තා විසින් නොමිමර 2෨ක් කවිටියට රුපියල් 250ක් සහ නොමිමර 3෨ක් කවිටියට රුපියල් 100ක් එකතුවට ඇපබද්දින්න බැරෑ.

කන්තෝරු මිල ගෙ 75යි කිසුනික් ජරාකට.

එච්. ආර්. සපෑන්ස්,

ලංකා කැලැප්පත්ත දන්තාන්යේගේ.

වෛ 1900 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 29 වෙනි දින ක්‍රමවර්ගයේ කැලැප්පත්ත දන්තාන්යේගේ කන්තෝරුවේදීය.

**NOTICES CALLING FOR TENDERS.**

**S**EALED Tenders (in duplicate) from persons willing to contract for the supply of the under-mentioned paper for the use of the Ceylon Government during 1901 will be received up to 12 o'clock noon on Monday, October 8, 1900:—

1. Tenders must be marked on the envelopes "Tender for Brown Paper," and must be submitted in duplicate, on forms to be obtained from the Controller of Government Stores, the original being forwarded to the Controller of Government Stores and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being forwarded at the same time.

2. Tenders must be accompanied by samples, consisting of not less than half a quire.

3. Tenderers are at liberty to submit samples of more than one quality of paper required.

4. The following is the paper for which tenders are invited:—

<i>Brown Wrapping Paper:</i>	Reams.
Size 29 in. by 22 in. 50 lb., put up folded (probable quantity) ...	... 75

5. The price per ream is to include delivery at the Government Stores and stacking as ordered.

6. The size and weight given above of the description of paper must be exactly followed, and all (except where otherwise stated) should be put up flat in reams of 516 sheets, the bale being distinctly marked at one end with the description of paper and number of reams it contains.

7. The full quantity stated against the paper will be taken, but larger quantities must be supplied at

the rates tendered for on two months' notice being given by the Controller of Government Stores.

8. The papers are to be supplied on or after January 1, 1901, within fifteen days of receipt of a demand note from the Controller of Government Stores, in lots of not less than 50 reams at a time.

9. A deposit of Rs. 50 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after the has tendered, or fail to furnish approved security such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

10. The deposit must be made at the Bank of Madras to credit of Government Stores Account No. 3, and the bank receipt must be produced to the officer issuing the form of tender as his authority for making the issue.

11. No tender will be considered unless it is on such printed form, and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract.

12. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of tenderers, otherwise the tenders will be rejected as informal.

13. The amount of security to be given will be Rs. 100. Any further information required can be ascertained on application at the office of the Controller of Government Stores.

14. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expense of

having security bonds prepared for the due performance of his contract; such bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers, in which case the name or stamp of the proctor who drafted the bond should be affixed to the document. If a contractor submits a security bond which does not bear the name or stamp of the lawyer who drafted it, he will be required to pay a fee of Rs. 10.50 to the Attorney-General for approving such bond.

15. The security bond should be furnished within two weeks of the acceptance of tender being notified.

16. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right accepting any portion of a tender.

F. W. VANE,

Controller of Government Stores.

Government Stores,

Colombo, September 11, 1900.

**S**EALD Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for Teak, Railway," will be received up to 12 o'clock noon on Monday, October 15, 1900, from persons willing to contract for the supply of the following teak of the dimension given, for the use of the Ceylon Government Railways from January to December 31, 1901, with option to renew at same rate for 1902:—

*Ways and Works Department.*

50 logs of about 25 ft. by 14 in. by 14 in.  
 10 " 30 ft. by 12 in. by 12 in.  
 10 " 20 ft. by 12 in. by 12 in.  
 75 tons logs to be 30 ft. by 15 in. by 15 in., one third of which should be of Europe squares.

*Locomotive Department.*

400 tons, 30 per cent. 20 ft. by 15 in. by 15 in.  
 30 " 25 ft. by 15 in. by 15 in.  
 25 " 15 ft. by 15 in. by 15 in.  
 15 " 22 ft. by 22 in. by 22 in.

2. Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Controller of Government Stores and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

3. The timber required is the best quality teak squares.

4. The specification of each consignment of timber must be submitted to the Railway Storekeeper, and the timber delivered and stacked at such places within the Railway premises at Maradana as the Railway Storekeeper shall direct, after it has been passed by the Engineer, Ways and Works, or Locomotive Engineer.

5. The tenderers should specify the teak they are prepared to supply, with their prices in rupees at per ton of 50 cubic feet.

6. The timber must be sound throughout, in straight squared logs, free from sapwood, shakes, dead or loose knots, or any other defects, and of the dimensions required.

7. All defective timber will be rejected.

8. A form of tender will be issued by the Controller of Government Stores on application.

9. A deposit of Rs. 500 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of contract.

19. The deposit must be made at the Treasury or Kachcheri, and the deposit receipt must be produced

to the officer issuing the form of tender as his authority for making the issue, and no tender will be considered unless it is on such printed form.

11. Persons tendering may quote rates for a contract for one, two, or three years.

12. The persons whose tender is accepted will be required to furnish security for the due fulfilment of his contract to the extent of Rs. 5,500, and will be further required to bear the expense of having security bonds prepared for the due performance of his contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers, in which case the name or stamp of the proctor who drafted the bond should be affixed to the document. But if a contractor submits a security bond which does not bear the name or stamp of the lawyer who drafted it, he will be required to pay a fee of Rs. 10.50 to the Attorney-General for approving such bond.

13. The security bond will have to be furnished within fifteen days after acceptance of tender is notified; in failure thereof the deposit for tender form may be forfeited.

14. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be treated as informal and rejected.

15. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

16. Any further information required can be obtained on application at the office of the Controller of Government Stores.

F. W. VANE,

Controller of Government Stores.

Government Stores,

Colombo, September 20, 1900.

**O**FFERS will be received by the Controller of Government Stores for the purchase of the following copper measures, singly or in quantities:—

39	4-gallon measures.
41	2 do.
1	$\frac{1}{2}$ do.
189	$\frac{1}{4}$ do.
78	$\frac{1}{8}$ do.
87	$\frac{1}{16}$ do.
141	$\frac{1}{2}$ -gallon or gill measures.
22	$\frac{1}{4}$ -gallon or $\frac{1}{2}$ gill measures.

The measures can be inspected at the Government Stores, Fort.

F. W. VANE,

Controller of Government Stores.

Government Stores,

Colombo, September 21, 1900.

**S**EALD Tenders, marked on the envelopes "Tender for the loading and unloading of Goods at the Talawakele Station," will be received up to 12 noon on Monday, October 22 next, from persons willing to contract for the above service.

Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the General Manager of the Railway and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

The tenders are to be made on forms which will be supplied upon application at the office of the General Manager, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

A deposit of Rs. 50 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or should he fail to furnish the required

security, such deposit of Rs. 50 will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

The security required will be Rs. 250 in cash, and any further information required can be obtained on personal application at the office of the General Manager.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and is further not bound to accept the lowest tender.

The person whose tender is accepted by the Government will be required to bear the expense of having the security bonds prepared for the due performance of the contract, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderers' own lawyers, the name or stamp of whom should be affixed to the documents.

Every alteration should bear the initials of the tenderer, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

W. T. PEARCE, General Manager.

General Manager's Office, Colombo, October 1, 1900.

Firewood Supply, Nuwara Eliya, 1901.

TENDERS for the purchase of the Forest Department firewood supply during 1901 will be received by the Assistant Conservator of Forests, Hill Reserves, Nuwara Eliya, until noon on November 15, 1900, at his office in Nuwara Eliya.

Trees for the supply of firewood will be stamped by the Forest Department.

(1) From Kandapola forest beginning near 5th mile.

(2) From top pieces of trees felled in Buluhela forest near 2nd mile, Kandapola-Nuwara Eliya road; but felling, transport, and sales will be made by the purchaser.

The tenders for purchase should be for a rate per cubic yard, measured at the edge of the forest, and payment will be necessary before removal from forest.

The tenders should be accompanied by a deposit of Rs. 500 in cash, which will be returned should they not be accepted.

The tenders are subject to the approval of the Conservator of Forests, Colombo, who does not bind himself to accept the highest or any tender.

No licenses to cut firewood for Nuwara Eliya will be issued to any other person than the purchaser of firewood supply, but licenses to collect dead nellu sticks may be issued by the Forest Department to poor people for their own use and not for sale.

The purchaser of the right will be at liberty to cut firewood in December, 1900, preparatory to commencing supply on January 1, 1901, but not to sell any until latter date.

The selling rate of firewood in Nuwara Eliya must not exceed Rs. 2 per cubic yard.

The sales for six months in 1900 amounted to 2,449 cubic yards.

Further particulars can be obtained at the office of the Assistant Conservator of Forests, Hill Reserves, Nuwara Eliya.

H. R. SPENCE, Assistant Conservator of Forests, Hill Reserves.

Office of the Assistant Conservator of Forests, Nuwara Eliya, September 25, 1900.

විෂි 1901කට කැලෑදිපාර්තුමෙන්තුවෙන් දර දීම නාව ලබාගන්නට ඉල්ලුම් කර සිටින අයට පත් 1900සේ නොවැම්බර් මස 15 වෙනි දින මසම වෙනතර නුවරඑලියේ හිල්ස්සර්ව් යන උපකොන්සෙර්වේටර් මහතාගේ කන්තෝරා වේදී හෙතමා විසින් බාරගනු ලැබේ.

දර දීම පිණිස ගන්න ගස් පහත සඳහන්වූ කැලෑවලින් ඉහතකී දෙපාර්තුමෙන්තුව විසින් මුද්‍යකරනු ලැබේ.

(1) 5 වෙනි නොම්මර කණුව අසල කඳපොල කැලෙන්ද.

(2) කඳපොලට සහ නුවරඑලියටත් අතර පාරේ 2 වෙනි කණුව අසල තිබෙන බුළුහෙල කැලේ කපනලද අග්ගිස්ද, යනුයි. නමුත් මේවා කැපීම ගණයාම විකිනීම කරනට ඕනෑවන්ගේ ගැණුම්කාරයා විසිනුයි.

කියුබ් යාර්ඩ්කක් කැලේදී මැන බාරගන්නේ අසවල් ගණනටයි යනු ඉල්ලුම්පත්වල සඳහන් වියයුතුවා පමණකුත් නොව ඒවා කැලෙන් පිට ගෙනෙන්නට පෙර ඒවාට ගෙවියයුතු මුදල ගෙවනටද ඕනෑය.

දෙනලද ඉල්ලුම්පත් සමග මුදලෙන් රු. 500ක් ගෙවනට ඕනෑකෙරේ. නමුත් එවැනි මුදල ඉල්ලුම්පත් බාරගනු නොලදීන් ඉල්ලුම්කාරයාටම දෙවනු දෙනු ලැබේ.

කොළඹ මහකැලෑ ඒජන්තතුමාගේ කැමැත්තට අයදුම්පත් කැපකරනු ලැබේ. හෙතමා විසින් ඉතාමත් ගණන් වැඩි ඉල්ලුම් පහක් ගෙවත් කොයිසම් ඉල්ලුම් පහක් බාරගන්නටම ඕනෑයයි යන නයෙන් බැදීසිටින්නෙක් නොවෙයි.

දර කොන්ඩාක්කුව ලබාගත් කෙතෙක් ඇරඹු කොට අත්කිසිවෙකුට තුවරඑලියේ දරකැපීමට අවසරයක් නොලැබේ. නමුත් දුක්පත් අසට විකුනනට නොව පාවිච්චියට පමණක් වියලිය නෙළුදර කඩාගැණීමට අවසර කැලෑදෙපාර්තු මෙන්තුවෙන් දෙනු ලැබේ.

ඉහතකී දරකැපීමේ උරුමය ලබාගත් අය 1901 ජනවාරි මස දර දීමනාව පටන්ගන්නට ලැස්තිකරගැණීම පිණිස 1900 දෙසැම්බර් මස දරකැපීම පටන්ගත හැක, නමුත් එය විකිනීමට පටන්ගන්නේ ජනවාරි මසදීමයි.

නුවරඑලියේ දරවිකිනීම කියුබ් ජර එකක් රු. 2කට වැඩිවිය නොයුතුයි.

1900 අවුරුද්දේ 6 මාසයකට දර කියුබ් යාර් 2449 විකුණනා ඇත.

වැඩිදුර කාරණා නුවරඑලියේ හිල්ස්සර්ව් යන ස්ථානයේ උප කැලෑඒජන්තතුමාගේ කන්තෝරා වෙන් ලබාගතහැක.

එච්. ආර්. ස්පෙන්ස්, උපකැලෑඒජන්ත තැන.

විෂි 1900 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 25 වෙනි දින නුවරඑලියේ හිල්ස්සර්ව්හි උපකැලෑ ඒජන්තතුමාගේ කන්තෝරාවේදීය.

1901 ම් වරුදාන්තිල් හුවරෙව් කාට්ටු ඉපාට්ටුමෙ න්තිල් කිතලු කොට්ටුම කොර්තිරාත්තෙක් කේට්ටුක් කොර්ලුම් ටෙණ්ටර් පත්තිරාක්සන් 1900 ම් වරුදාන්ති කාර්ත්තිකෙස් 15 ත් තිකුති මත්තිපාණම් වරුදාන්ති හුවරෙව් ඉල්ලීසර්වු ආණ්ණම් දව කාට්ටු ඉඤ්ඤා ඉරාය වරුකන් කන්තෝරා මෙර්පඬු ඉරායවරුකන්ගල් ඉර් හුක්කොර්ග්පටුම.

කිතලු කොට්ටුමපඬු වෙණ්ටුම මරාක්සන් පිණ්වරුක් කාට්ටුකන් මෙර්පඬු ඉපාට්ටුමෙණ්ටාල් මුත්තිරා ට්ටුමටුම.

1. 5 ම් ක්ට්ටුකුට්ටු කන්තට්ටොකේ කාට්ටු ඉම.

2. கந்தப்பனைக்கும் துவரேலிக்குமுள்ள ரோட்டின் 2 ம் கட்டடையையடுத்த புருவெலைக் காட்டில் தறித்த மரங்களின் துணிகளுமாம். ஆனாலும் அவைகளை வெட்டுவதும் கொண்டுவருவதும் விற்பதும் கொந்திராத தக்காரன் பொறுப்பு.

ஒரு சியுப் யார் விறகு காட்டில்வைத்த அழந்த பா ரமெடுப்பத இன்ன விதெத்தக்கென்று தங்கள் டெண்டர்களில் சூறித்திருக்கவேண்டும். அன்றியும் அவை காட்டிலிருந்து அப்புறம் கொண்டுவருவதற்கு முன்னமே அவையின் கிரயம் இறுக்கவேண்டும்.

ஒப்பிக்கும் டெண்டர் பத்திரிகையுடன் பணம் ரூபா 500 கட்டவேண்டும். ஆனாலும் டெண்டர் ஏற்றுக்கொள்ளப்படாத காலத்த அப்பணம் மேற்படி டெண்டர் காராக்கே கொடுக்கப்படும்.

மேற்படி டெண்டர்கள் கொழும்பு பெரிய காட்டு ஏஜன் துரையவர்களால் அங்கீகரிக்கப்பட வேண்டும். அவரோ எந்தத் தொகை கதித்த டெண்டரையாவது அல்லதெந்த டெண்டரையாவது அகத்தியம் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்கிற கடமை பூண்டவரல்ல.

துவரேலியில் மேற்படி கொந்திராப்புக்காரனுக்கே யொழிய மற்றெவருக்காவது விறகு வெட்ட உத்தரவளிச்சப்படமாட்டாது. ஆனாலும் ஏழைகளுக்கு விற்காத

படி தங்கள் பரவிப்புக்குமாதிரம் வேண்டிய காய்ந்த நெலு விறகு பறித்துக்கொள்ள உத்தரவு காட்டு டிபாட்டுமென்றால் கொடுக்கப்படும்.

மேற்படி விறகு கொந்திராப்பின் உரித்தைப் பெற்றுக்கொள்ளுகிறவர்கள் 1901 ம் (ஸ்ர) தைமீ விறகு விற்பனவு துவங்க வாயித்தம்பண்ணிக்கொள்ளும்படி 1900 ம் (ஸ்ர) மார்ச்சுமீ விறகு வெட்ட ஆரம்பிக்கலாம், ஆனாலும் விற்பனவு செய்வதோ தைமாதமே துவங்க வேண்டும்.

துவரேலியில் விறகு விற்பனவு சியுப் யார் ஒன்று ரூபா 2 க்கு மேற்படப்படாது.

1900 ம் (ஸ்ர) 6 மாதத்துக்கு விறகு சியுப் யார் 2,449 விற்கப்பட்டது.

மேல்பட்ட விசேஷங்கள் துவரேலி இல்ரிசர்வு என்னும் உவ காட்டு ஏஜன் துரையவர்கள் கந்தோரில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

எச். ஆர். ஸ்பென்ஸ்,  
உவ காட்டு ஏஜன் து.

துவரேலி இல்ரிசர்வு உவ காட்டு  
ஏஜன் துரையவர்கள் கந்தோரில்,  
1900 ம் (ஸ்ர) புரட்டாசுமீ 25 ந் உ.